

## CZYSZCZENIE I DEZYNFEKACJA



Nie sterylizować urządzenia Bio/Screen w autoklawie. Może to uszkodzić urządzenie i unieważnić gwarancję.



Nie zanurzać urządzenia Bio/Screen w żadnym roztworze. Może to uszkodzić urządzenie i unieważnić gwarancję.

Bio/Screen może być dezynfekowany zgodnie z poniższymi wskazówkami:

a) Metalowy uchwyt, obudowę oraz plastikowy element Delrin okularu można przecierać środkiem dezynfekującym zawierającym 55–72% alkoholu oraz 0,33–0,5% czwartorzędowego amonu, zgodnie z instrukcjami producenta.

Przykładowe popularne chusteczki dezynfekujące:

1. Monarch Surface Disinfectant Wipes (Air Techniques)
2. Opticide 3 Wipes (Biotrol)
3. Super Sani-Cloth Wipes (PDI)



Nie przecierać, nie spryskiwać. Należy zapobiegać przedostaniu się płynów do otworów urządzenia.

b) Filtr oglądowy BioScreen oraz przezroczystą plastikową osłonę soczewki można czyścić łagodnym roztworem wody z mydłem lub domowym środkiem do czyszczenia szkła za pomocą miękkiego wacika bawełnianego lub ściereczki z mikrofibry.



Nie spryskiwać bezpośrednio filtra lub osłony soczewki.

1. Filtr oglądowy: Lekko zwilżyć końcówkę wacika i czyścić delikatnymi, kolistymi ruchami.
2. Plastikowa osłona soczewki: Lekko zwilżyć miękką ściereczkę z mikrofibry i czyścić delikatnymi, kolistymi ruchami.
3. Używać jednorazowych osłon ochronnych soczewki (PN 620063), aby utrzymać soczewkę w czystości.

## OBOWIĄZEK ZGŁASZANIA

Wszelkie zdarzenia, takie jak śmierć lub poważne obrażenia pacjenta, użytkownika lub innych osób związane z użyciem tego urządzenia należy zgłaszać firmie AdDent, Inc. oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.

## AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

PN 110090 – Zestaw Bio/Screen PN 620063 – Opakowanie 50 jednorazowych osłon ochronnych soczewki PN 650026 – Okulary ochronne dla pacjenta PN 650022 – Ładowarka do baterii PN 620006 – Adapter do telefonu komórkowego

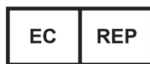
## SPECYFIKACJE PRODUKTU

Wymiary Bio/Screen:	Długość: 8,5" (215 mm) Szerokość: 2,6" (66 mm) Wysokość: 2,1" (54 mm) Waga: 11 oz (312 g) z pakietem baterii
Zasilanie:	100–240 V AC ±10%, 50/60 Hz
Układ ładowania:	Pełne ładowanie rozładowanego akumulatora do 100% trwa ok. 3 godziny. Inteligentny układ ładowania dostarcza odpowiednie napięcie i prąd:– Stały prąd, potem stałe napięcie– 8,4 V, 1.0 A przy 20°C
Moc wyjściowa:	12 VA
Akumulator:	Wyjście: 7,4 V, 2000 mAh Typ: Litowo-jonowy Wydajność: ok. 120 jednopunktowych badań po pełnym naładowaniu Żywotność: 500 pełnych cykli ładowania (~5 lat) Ochrona: zabezpieczenie przed przeładowaniem, nadmiernym rozładowaniem i zwarcieniem
Odległość robocza:	ok. 3" (76 mm)
Dioda wyjściowa:	5 fioletowych diod LED
LED Długość fali LED:	400–450 nm (fiolet)

## PRODUCENT



AdDent, Inc.  
43 Miry Brook Road,  
Danbury CT 06810, USA  
Phone: 203-778-0200 | Fax: 203-792-2275  
Email: info@addent.com | Website: www.addent.com



# BIO/SCREEN®

## Oral cancer examination

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość zestawu: 1 × lampa Bio/Screen 1 × ładowarka 25 × jednorazowa osłona soczewki 1 × para okularów dla pacjenta  
Instrukcja oraz materiały informacyjne  
**Rejestracja gwarancji: [www.addent.com](http://www.addent.com)**

### SRODKI OSTROŻNOŚCI



Niesterylne – patrz sekcja czyszczenia i dezynfekcji.



Grupa ryzyka 2 – Uwaga: urządzenie emituje potencjalnie niebezpieczne promieniowanie optyczne. Nie patrzeć bezpośrednio w światło ani nie kierować go na personel lub osoby w otoczeniu. Używać ochrony oczu dla pacjenta.



Używać ochrony oczu dla pacjenta. Jedna para okularów jest dołączona do zestawu. Dodatkowo można kupić na stronie AdDent/



Nie używać urządzenia podczas ładowania – diody LED nie działają gdy ładowarka jest podłączona.



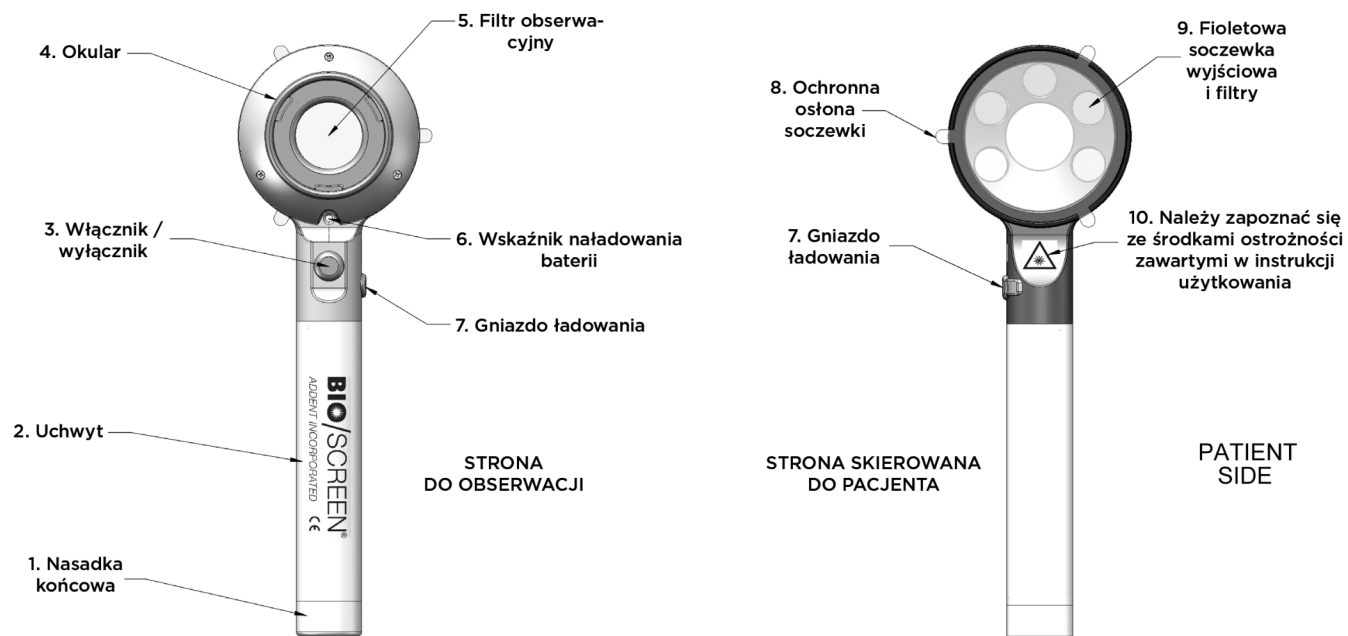
Nie sterylizować w autoklawie.



Utylizacja baterii: akumulator litowo-jonowy należy poddawać recyklingowi lub utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

### PRZEZNACZENIE

Lampa Bio/Screen służy jako narzędzie wspomagające tradycyjne badanie jamy ustnej, zwiększające widoczność zmian patologicznych błony śluzowej.



## OPIS OGÓLNY

Bio/Screen wykorzystuje 5 krótkofalowych fioletowych diod LED emitujących biofluorescencję tkanek jamy ustnej. Filtr optyczny zwiększa kontrast między zdrową a nieprawidłową tkanką. Brak fluorescencji oznacza potencjalnie uszkodzone lub patologiczne komórki.

## FUNKCJE BIO/SCREEN

Specjalny filtr optyczny zwiększający widoczność zmian.  
 Akumulator litowo-jonowy z 500 cyklami ładowania.  
 Regulacja mocy wyjściowej diod LED – pełna moc do wyczerpania baterii.  
 Automatyczne wyłączenie po 5 minutach.

## OBSŁUGA I PIERWSZE URUCHOMIENIE

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy w pełni naładować (ok. 3 godziny). Po pełnym naładowaniu na ładowarce zapala się stała zielona dioda. Założyć jednorazową osłonę ochronną soczewki. Nacisnąć niebieski przycisk – uruchamia to 5 diod LED. Ponowne naciśnięcie wyłącza urządzenie. Po 5 minutach ciągłej pracy urządzenie automatycznie się wyłącza. Pełne naładowanie wystarcza na ok. 120 minutowych badań.

## WSKAŹNIK NAŁADOWANIA BATERII

Podczas ładowania: Czerwona dioda – ładowanie  
 Zielona – bateria w pełni naładowana  
 Podczas pracy: Zielona – normalna praca  
 Pomarańczowa – ok. 10 minut pracy pozostało  
 Czerwona – bateria rozładowana, diody LED wyłączą się

## ABY WYKONAĆ BADANIE:

Zapewnić pacjentowi okulary ochronne. Zebranie wywiadu medycznego i stomatologicznego.  
 Oględziny głowy i szyi pod światłem białym.  
 Oględziny języka (przód, boki, nasada).  
 Usunąć folię ochronną z jednorazowej osłony i zamontować ją na urządzeniu.  
 Włączyć Bio/Screen i przeprowadzić skanowanie jamy ustnej z odległości ok. 3" (76 mm).  
 – Obszary nieprawidłowe będą ciemniejsze niż otaczająca fluorescencja.  
 W razie potrzeby potwierdzić obserwacje światłem białym.  
 Udokumentować zmiany lub wykonać zdjęcia.  
 Opcjonalnie oznaczyć zmianę systemem do znakowania zmian.  
 Poinformować pacjenta i omówić dalsze postępowanie.